



Section 23, Civil Law Act 1956 (CLA) Form
Borang Seksyen 23, Akta 1956 Undang-undang Sipil

Collection Station
Stesen Kutipan



* B 6 8 0 6 0 8 7 *

Policy Number / Nombor Polisi

Policy Number grid

For the use of / Untuk kegunaan

- AIA Bhd. 200701032867 (790895-D)
AIA General Berhad 201001040438 (924363-W)

Agent Code / Kod Ejen

Agent Code grid

Agency Code / Kod Agensi

Agency Code grid

Agent Name / Nama Ejen

Agent Name text box

Agency Name / Nama Agensi

Agency Name text box

Agent Tel No. / No. Tel Ejen

Agent Tel No. text box

Name of Insured

Nama Insured

NRIC / Passport No.

No. KP / Pasport

Passport Expiry Date

Tarikh Luput Pasport

(DD/MM/YYYY)

(HH/BB/TTTT)

Hand Phone No.

No. Telefon Bimbit

E-mail

E-mel

Re: Application dated ... for assurance in the amount of ...

RM

Supplementary Application to be completed where it is desired that the proposed assurance shall be under Section 23 of the Civil Law Act, No. 5 of 1956 (Revised 1972), Malaysia.

A. I desire the proposed assurance for the benefit of: / Saya berhasrat insurans cadangan adalah bagi faedah:

- (i) My wife / Isteri saya
(ii) My husband / Suami saya
(iii) My wife / husband and child(ren) in equal shares / Isteri / suami dan anak-anak saya dalam jumlah yang sama
(iv) My child(ren) in equal shares / Anak-anak saya dalam jumlah yang sama
(v) My wife / husband or if he/she shall predecease me to my child(ren) in equal shares / Isteri / suami saya atau jika beliau meninggal dunia sebelum saya kepada anak-anak saya dalam jumlah yang sama

(*Please delete where applicable / Potong yang mana tidak berkaitan)

B. I expressly agree that the Trustees hereinbelow named may in their absolute discretion exercise any one or more of the following powers:- / Saya bersetuju bahawa Pemegang Amanah yang dinamakan di bawah ini, boleh menurut budi bicara mutlak mereka untuk menjalankan mana-mana satu atau lebih kuasa-kuasa yang berikut:

For Office Use
Untuk Kegunaan Pejabat

- (i) Borrow on the security of the abovementioned policy and assign same to the Company. / *Meminjam ke atas jaminan polisi yang disebut di atas dan memperuntukkan yang sama kepada Syarikat.*
- (ii) Convert the abovementioned policy into a paid-up policy for the reduced amount free from payment of future premiums. / *Mengubah polisi yang disebut di atas kepada polisi berbayar untuk amaun yang dikurangkan, bebas daripada bayaran premium masa depan.*
- (iii) Surrender the abovementioned policy to the Company for its cash surrender value. / *Menyerahkan polisi yang disebut di atas kepada Syarikat untuk nilai serahan tunai.*
- (iv) Utilize the moneys properly receivable under the abovementioned policy for the maintenance, education and advancement of any infant beneficiary entitled to the benefits under the abovementioned policy. / *Menggunakan wang yang boleh diterima di bawah polisi disebut di atas untuk penjagaan, pendidikan dan kemajuan mana-mana benefisiari budak yang berhak ke atas faedah di bawah polisi yang disebut di atas.*
- C. I hereby nominate the following Trustees for the policy for the purpose of receiving the policy moneys. / *Saya dengan ini menamakan Pemegang Amanah berikut untuk polisi bagi tujuan penerimaan wang polisi.*
 [The consent of Trustees (who must not be minors) to act, should be obtained before they are appointed.] / *[Kebenaran Pemegang Amanah (mestilah bukan di bawah umur) untuk bertindak, perlu diperolehi sebelum mereka dilantik.]*
- D. The Policy Owner and Trustee(s) (if applicable) must sign this Form in the presence of a witness, in order to make a valid nomination. The witness must be at least 18 years old and is not a named Beneficiary/Trustee/Contingent Owner. / *Pemilik Polisi dan Pemegang Amanah (jika berkenaan) mesti menandatangani Borang ini di hadapan saksi, untuk membuat penamaan yang sah. Saksi itu mestilah berumur sekurang-kurangnya 18 tahun dan bukan Benefisiari/Pemegang Amanah/Pemilik Kontinjen yang telah dilantik.*

<p>a) Trustee's Name in Full <i>Nama Penuh Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's NRIC/Passport No. <i>No. KP/Pasport Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Passport Expiry Date <i>Tarikh Luput Pasport Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Date of Birth <i>Tarikh Lahir Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Nationality <i>Kewarganegaraan Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Mobile No. <i>No. Tel. Bimbit Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Address <i>Alamat Pemegang Amanah</i></p>	<p>b) Trustee's Name in Full <i>Nama Penuh Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's NRIC/Passport No. <i>No. KP/Pasport Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Passport Expiry Date <i>Tarikh Luput Pasport Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Date of Birth <i>Tarikh Lahir Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Nationality <i>Kewarganegaraan Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Mobile No. <i>No. Tel. Bimbit Pemegang Amanah</i></p> <p>Trustee's Address <i>Alamat Pemegang Amanah</i></p>
--	--

Declaration And Authorization / Pengisytiharan Dan Pemberikuasaan

I/We understand and agree that any personal information collected or held by AIA Bhd./AIA General Berhad (hereinafter referred to as "AIA") (whether contained in this application or otherwise obtained, including through credit reporting agencies) may be held, used, and disclosed by AIA to individuals/organizations related to and associated with AIA or any selected third party (within or outside of Malaysia, including but not limited to reinsurance companies, claims investigation companies and industry associations/federations) for the purpose of (a) processing this application; (b) providing subsequent service for this; (c) for AIA data matching; and (d) to review and advice on my/our coverage with AIA. I/We understand that I/we have a right to obtain access to and to request correction of any personal information held by AIA concerning me/us. Such request can be made to any of AIA's Customer Centre. / *Saya/Kami faham dan bersetuju bahawa sebarang maklumat peribadi yang dikumpulkan atau dipegang oleh AIA Bhd./AIA General Berhad (selepas ini dirujuk sebagai "AIA") (sama ada terkandung dalam permohonan ini atau diperolehi dengan cara lain, termasuk melalui agensi pelaporan kredit) boleh dipegang, digunakan dan diberikan oleh AIA kepada individu/organisasi yang berhubung dan berkaitan dengan AIA atau mana-mana pihak ketiga yang dipilih (di dalam atau di luar Malaysia, termasuk tetapi tidak terhad kepada syarikat reinsurans dan syarikat penyiasatan tuntutan dan persatuan industri/persekutuan) bagi tujuan (a) memproses permohonan ini (b) memberikan khidmat seterusnya (c) untuk pemadanan data AIA; dan (d) menyemak dan memberi nasihat mengenai perlindungan saya/kami dengan AIA. Saya/Kami faham bahawa saya/kami berhak memperoleh akses kepada, dan memohon pembetulan sebarang maklumat peribadi yang dipegang oleh AIA berkaitan dengan saya/kami. Permohonan seperti itu boleh dibuat di mana-mana Pusat Pelanggan AIA.*

I/We understand and agree that any changes made to the personal details of individual or entity via this application, amendment form or any other related documents will be applied to the current policy and ALL policies under the same NRIC/Passport/Registration No. / *Saya/Kami faham dan bersetuju bahawa sebarang perubahan yang dibuat kepada butiran peribadi individu atau entiti melalui permohonan ini, borang pindaan atau mana-mana dokumen lain yang berkaitan akan terpakai bagi polisi semasa dan SEMUA polisi di bawah Nombor Kad Pengenalan/Pasport/Pendaftaran yang sama.*

Important Note: / Nota Penting:

AIA may review and/or update the Privacy Statement from time to time to reflect the changes in law and/or AIA internal policy. For more information on how AIA deals with personal information, please refer to the latest Privacy Statement on our website at www.aia.com.my. / *AIA mungkin menyemak semula dan/atau mengemas kini Pernyataan Privasi dari masa ke semasa berdasarkan perubahan dalam undang-undang dan/atau polisi dalaman AIA. Untuk maklumat lanjut mengenai cara AIA menguruskan maklumat peribadi, sila rujuk Kenyataan Privasi terbaru di laman web kami di www.aia.com.my.*

Declaration by Witness/ Pengisytiharan oleh Saksi

I hereby certify the below signature(s) was/were made in my presence and that to my own personal knowledge it is the signature(s) of the Policy Owner and Trustee(s) (if applicable) for this policy. / *Saya dengan ini mengesahkan tandatangan di bawah adalah/ telah dibuat di hadapan saya dan bahawa menurut pengetahuan peribadi saya sendiri, ia adalah tandatangan Pemilik Polisi dan Pemegang Amanah (jika berkenaan) untuk polisi ini.*

Please complete the relevant fields if there has been any changes to the information since your last update OR if you have NOT provided the information to us previously. You may login to AIA+ to view the current information in our records. / *Sila lengkapkan ruangan berkaitan sekiranya terdapat perubahan maklumat semenjak kemaskini terakhir anda ATAU sekiranya anda TIDAK pernah memberikan maklumat tersebut kepada kami sebelum ini. Anda boleh log masuk ke AIA+ untuk melihat maklumat semasa anda yang terdapat dalam rekod kami.*

Sign on
Ditandatangani pada

		-			-	2	0		
DD / HH			MM / BB			YYYY / TTTT			

Signature of Owner
Tandatangan Pemilik

Name / Nama

NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport

Signature of Trustee
Tandatangan Pemegang Amanah

Name / Nama

NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport

Signature of Trustee
Tandatangan Pemegang Amanah

Name / Nama

NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport

Signature of Witness / Tandatangan Saksi

Name / Nama

NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport

Mobile No. / No. Telefon Bimbit



Customer Due Diligence Form / Borang Usaha Wajar Pelanggan

This form is for the use of: / Borang ini adalah untuk kegunaan:

AIA Bhd. 200701032867 (790895-D), AIA PUBLIC Takaful Bhd. 201101007816 (935955-M) and AIA General Berhad 201001040438 (924363-W)

Please complete the relevant fields if there has been any changes to the information since your last update OR if you have NOT provided the information to us previously. You may login to AIA+ to view the current information in our records. / Sila lengkapkan ruangan berkaitan sekiranya terdapat perubahan maklumat semenjak kemaskini terakhir anda ATAU sekiranya anda TIDAK pernah memberikan maklumat tersebut kepada kami sebelum ini. Anda boleh log masuk ke AIA+ untuk melihat maklumat semasa anda yang terdapat dalam rekod kami.

Policy/Certificate Number / Nombor Polisi/Sijil

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

I have submitted a copy of NRIC (for Malaysian citizen only) or Passport (for Non-Malaysian citizen only) / Saya telah menghantar salinan Kad Pengenalan (untuk warganegara Malaysia sahaja) atau Pasport (untuk bukan warganegara Malaysia sahaja)

Policy/Certificate Owner / Pemilik Polisi/Sijil Yes / Ya No (please submit copy of NRIC/Passport) / Tidak (sila hantar salinan KP/Pasport)

Payor/Contributor / Pembayar/Pencarum Yes / Ya No (please submit copy of NRIC/Passport) / Tidak (sila hantar salinan KP/Pasport)

i. POLICY/CERTIFICATE OWNER DETAILS / BUTIR-BUTIR PEMILIK POLISI/SIJIL
All sections are required to be completed / Semua bahagian perlu dilengkapkan

Name Nama		NRIC No. (For Malaysian citizen only) No. KP (Untuk warganegara Malaysia sahaja)	
Date of Birth Tarikh Lahir	(DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)	Gender Jantina	<input type="checkbox"/> Male / Lelaki <input type="checkbox"/> Female / Perempuan
Passport No. (For Non-Malaysian citizen only) No. Pasport (Untuk bukan warganegara Malaysia sahaja)		Passport Expiry Date Tarikh Luput Pasport	(DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)
Nationality Kewarganegaraan	Name of Employer Nama Majikan		
Nature of Business Jenis Perniagaan	Occupation Pekerjaan		
Exact Duties Tanggungjawab Sebenar	E-mail Address Alamat E-mel		
Telephone No. No. Telefon	Mobile Tel. Bimbit	Residence Rumah	Office Pejabat
Owner's Correspondence Address / Alamat Surat-menyurat Pemilik (A correspondence address is where you send and receive all mail items) / (Alamat surat-menyurat ialah tempat anda menghantar dan menerima semua item mel)			
<p>Is Owner's Residential Address same with Owner's Correspondence Address? / Adakah Alamat Kediaman pemilik sama dengan Alamat Surat-menyurat Pemilik?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes / Ya <input type="checkbox"/> No (I will fill in the Residential Address section below) / Tidak (Saya akan melengkapkan alamat kediaman di bahagian berikutnya)</p>			
Owner's Residential Address / Alamat Kediaman Pemilik (A Residential address is the address at which you presently or normally resides) / (Alamat kediaman adalah alamat di mana anda tinggal sekarang)			
<p>If you are the Policy/Certificate Owner, are you also the Payor/Contributor of the policy/certificate? Sekiranya anda adalah Pemilik Polisi/Sijil, adakah anda juga Pembayar/Pencarum polisi/sijil yang berkenaan?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes / Ya <input type="checkbox"/> No. I will complete the Payor/Contributor information section below / Tidak. Saya akan melengkapkan maklumat Pembayar/Pencarum di bahagian berikutnya</p>			

For Office Use
Untuk Kegunaan Pejabat

ii. PAYOR/CONTRIBUTOR/TRUSTEE DETAILS / BUTIR-BUTIR PEMBAYAR/PENCARUM/PEMEGANG AMANAH										
All sections are required to be completed / Semua bahagian perlu dilengkapkan										
Name Nama		NRIC No. (For Malaysian citizen only) No. KP (Untuk warganegara Malaysia sahaja)								
Date of Birth Tarikh Lahir	(DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)	Gender Jantina	<input type="checkbox"/> Male Lelaki	<input type="checkbox"/> Female Perempuan						
Passport No. (For Non-Malaysian citizen only) No. Pasport (Untuk bukan warganegara Malaysia sahaja)		Passport Expiry Date Tarikh Luput Pasport		(DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)						
Nationality Kewarganegaraan		Name of Employer Nama Majikan								
Nature of Business Jenis Perniagaan		Occupation Pekerjaan								
Exact Duties Tanggungjawab Sebenar		E-mail Address Alamat E-mel								
Telephone No. No. Telefon	Mobile Tel. Bimbit	Residence Rumah	Office Pejabat							
Relationship with Owner Hubungan dengan Pemilik	<input type="checkbox"/> Spouse Suami/isteri	<input type="checkbox"/> Parent Ibu/bapa	<input type="checkbox"/> Children Anak	<input type="checkbox"/> Grand Parent Datuk/nenek						
	<input type="checkbox"/> Siblings Adik beradik	<input type="checkbox"/> Sibling of Parent Adik beradik Ibu/bapa	<input type="checkbox"/> Legal Guardian Penjaga yang Sah	<input type="checkbox"/> Grand Child Cucu						
Payor/Contributor's Correspondence Address / Alamat Surat-menyurat Pembayar/Pencarum (A correspondence address is where you send and receive all mail items) / (Alamat surat-menyurat ialah tempat anda menghantar dan menerima semua item mel)										
Is Payor/Contributor's Residential Address same with Payor/Contributor's Correspondence Address? / Adakah Alamat Kediaman Pembayar/Pencarum sama dengan Alamat Surat-menyurat Pembayar/Pencarum?										
<input type="checkbox"/> Yes Ya										
<input type="checkbox"/> No (I will fill in the Residential Address section below) Tidak (Saya akan melengkapkan alamat kediaman di bahagian berikutnya)										
Payor/Contributor's Residential Address / Alamat Kediaman Pembayar/Pencarum (A Residential address is the address at which you presently or normally resides) / (Alamat kediaman adalah alamat di mana anda tinggal sekarang)										
DECLARATION / PENGISYTIHARAN										
<p>I/We understand and agree that any personal information collected or held by AIA Bhd. / AIA PUBLIC Takaful Bhd. / AIA General Berhad (hereinafter referred to as "AIA") (whether contained in this form or otherwise obtained, including through credit reporting agencies) may be held, used, and disclosed by AIA to individuals/organisations related to and associated with AIA or any selected third party (within or outside of Malaysia, including but not limited to regulators/authorities, reinsurance companies/retakaful operators, claims investigation companies, industry associations/federations and credit reporting agencies) for the purpose of (a) processing this form; (b) providing subsequent service for this; (c) for AIA data matching; (d) to review and advice on my/our coverage with AIA; and (e) for regulatory and/or statutory compliance purposes. I/We understand that I/we have the right to obtain access to and to request correction of any personal information held by AIA concerning me/us. Such request can be made to any of AIA's Customer Service Centres. / Saya/Kami faham dan bersetuju bahawa sebarang maklumat peribadi yang dikumpulkan atau dipegang oleh AIA Bhd. / AIA PUBLIC Takaful Bhd. / AIA General Berhad (selepas ini dirujuk sebagai "AIA") (sama ada terkandung dalam borang ini atau diperolehi dengan cara lain, termasuk melalui agensi pelaporan kredit) boleh dipegang, digunakan, dan diberikan oleh AIA kepada individu/organisasi yang berhubung dan berkaitan dengan AIA atau mana-mana pihak ketiga yang dipilih (di dalam atau di luar Malaysia, termasuk tetapi tidak terhad kepada pihak berkuasa, syarikat reinsurans/pengendali retakaful, syarikat penyiasatan tuntutan, persatuan/persekutuan industri dan agensi pelaporan kredit) bagi tujuan (a) memproses permohonan ini; (b) memberikan khidmat seterusnya; (c) untuk pematanan data AIA; (d) menyemak dan memberi nasihat mengenai perlindungan saya/kami dengan AIA; dan (e) bagi tujuan pematuhann undang-undang dan/atau statutori. Saya/Kami faham bahawa saya/kami berhak memperoleh akses kepada, dan memohon pembetulan sebarang maklumat peribadi yang dipegang oleh AIA berkaitan dengan saya/kami. Permohonan seperti itu boleh dibuat di mana-mana Pusat Khidmat Pelanggan AIA.</p> <p>I/We understand and agree that any changes made to the personal details of individual or entity via this application, amendment form or any other related documents will be applied to the current policy and ALL policies under the same NRIC/Passport/Registration No. / Saya/Kami faham dan bersetuju bahawa sebarang perubahan yang dibuat kepada butiran peribadi individu atau entiti melalui permohonan ini, borang pindaan atau mana-mana dokumen lain yang berkaitan akan terpakai bagi polisi semasa dan SEMUA polisi di bawah Nombor Kad Pengenalan/Pasport/Pendaftaran yang sama.</p> <p>Important Note: / Nota Penting: AIA may review and/or update the Privacy Statement from time to time to reflect the changes in law and/or AIA internal policy. For more information on how AIA deals with personal information, please refer to the latest Privacy Statement on our website at www.aia.com.my. / AIA mungkin menyemak semula dan/atau mengemas kini Kenyataan Privasi dari masa ke semasa berdasarkan perubahan dalam undang-undang dan/atau polisi dalam AIA. Untuk maklumat lanjut mengenai cara AIA menguruskan maklumat peribadi, sila rujuk Kenyataan Privasi terbaru di laman web kami di www.aia.com.my.</p>										
Sign on Ditandatangani pada		<table border="1"> <tr> <td>DD / HH</td> <td>-</td> <td>MM / BB</td> <td>-</td> <td>2 0</td> <td>YYYY / TTTT</td> </tr> </table>			DD / HH	-	MM / BB	-	2 0	YYYY / TTTT
DD / HH	-	MM / BB	-	2 0	YYYY / TTTT					
Signature of Policy/Certificate Owner Tandatangan Pemilik Polisi/Sijil										
Name / Nama										
NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport										